

こどもの言葉の力を磨く！

読書のススメ P.06

どんな絵本を選ぼう？
読み聞かせてどうすれば良い？
専門家が悩みにお答え！

PEOPLE SPECIAL

女優・モデル

本田真穂 P.10



知っとく法律

新型コロナウイルス経済対策法案

P.08 1.9兆ドルのコロナ救済パッケージ

交通事故

P.13 自動車保険の心得

世界遺産を歩く

豊かな水源が潤す自然美

P.09 オリンピック国立公園

北米最大の湿原地帯

P.12 エヴァーグレイズ国立公園

3 FEATURE STORY

こどもの言葉の力を磨く! 読書のススメ



8 知っとく法律

ピルズベリー法律事務所

新型コロナウイルス経済対策法案

1.9兆ドルのコロナ救済パッケージ

9 世界遺産を歩く 齋藤春菜

豊かな水源が潤す自然美

オリンピック国立公園 ワシントン州



10 PEOPLE SPECIAL

女優・モデル

本田真穂



12 世界遺産を歩く 齋藤春菜

北米最大の湿原地帯

エヴァーグレイズ国立公園 フロリダ州



13 知っとく法律

Kimura London & White LLP

交通事故

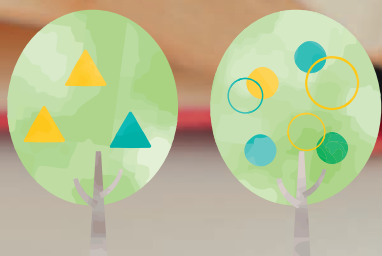
自動車保険の心得

発行元：株式会社システムサポート

編集・制作：吉田沙織、齋藤春菜、柴田早央里、森原潔

こどもの言葉の力を磨く！ 読書のススメ

こどもの日本語の力を養ううえで、読書はとても重要だ。本特集では、幼児期から始める読み聞かせのコツや小学校期のこどもと本との向き合い方など、親として知っていて欲しい読書教育のポイントを解説する。



幼児期

Early childhood

“何を読むか”ではなく
“これを読みたい”が重要

「この絵本、楽しそう。うちの子に読んでみたいな」。思い立った時が読み合いの初め時です。「読み合い」とは、“読んであげる”“読んで聞かせる”のではなく、読み手も一緒に楽しんで読み合うということ。選書の際は、お母さんがこどもに読みたい

と思う絵本をお選びください。長年人気を誇る絵本シリーズ『ぐりとぐら』（福音館書



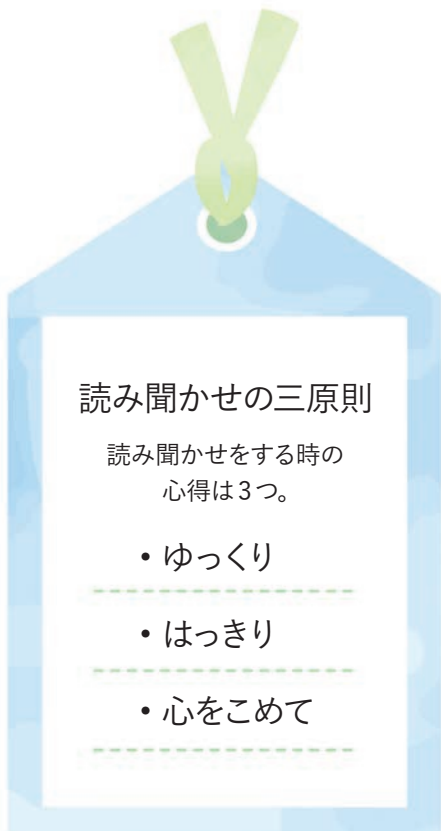
『ぐりとぐら』
ながわりえこ・おおむらゆりこ

店)も、夢中に聴き入る子もいれば飽きてしまう子もいます。幼稚園などで読む時とご家庭で読む時の大きな違いは自由度です。本の長さや集中できる時間にこだわらず、こどもの自由な反応を積み重ねてください。園で本を聴くのが楽しいという文化が定着すると、不思議なことに絵本を集中して聴くようになり、対話も弾みます。

最近ではウェブサイトで気軽にこどもの本の情報を得ることができ、初めの一歩として便利です。なかでも「絵本ナビ」「東京都立図書館 Tokyo Metropolitan Central Library」は充実しています。2019年度から年度ごとに全国学校図書館協議会絵本委員会が選定している「えほん50」もおすすめです。ウェブサイトによっては読書感想が載っているものや、一部を読むことができるものもあります。お子さんの現在と未来に思いを馳せながら、お子さんに寄り添っているお母さんがみずから選書してみましょう。情報を得たら、可能であれば買う前に本屋さんや図書館に行って実際に絵本を手にとってご覧ください。近頃は、いろいろな言語の絵本を揃えている図書館も増えています。「絵も言葉の量もちょうど良い。この絵本をこどもと一緒に読みたい」と、手間ひまをかけて

選んでほしいと切に思います。

お子さんと一緒に本を購入または借りる時には、お子さんの選択した絵本もぜひ1冊。「また恐竜の絵本なの?」「またそのシリーズ?」は禁句です。



読み聞かせの三原則

読み聞かせをする時の
心得は3つ。

- ゆっくり
- はっきり
- 心をこめて

生まれたての赤ちゃんに、むしろ赤ちゃんがおなかにいる頃からたくさんの言葉のシャワーを注ぐと、母語の響きに親しみを持つといわれています。ゆっくりはっきり話しかけてくださいね。どの絵本にも、創作者のメッセージがこめられています。そして、絵も言葉も芸術性を持っています。こどもに読む前に、まずは下読みをして理解を深めてから心をこめて伝えと、幼いこどもにもしっかり伝わります。「読み聞かせしなくちゃ」という縛りから解放され、お子さんとの読み合いの楽しさを実感することがポイントです。まだ文字は読めないのに、繰り返し読んでもらううちにすっかり主人公になりきって、台詞をはっきり心をこめて表現するようになったという報告

も届きます。絵本を介して豊かな日本語のシャワーをたっぷり浴び、絵本の世界へ入り込む楽しさを経験できたからこそでしょう。

お母さんのくつろいだ声は、こどもには声のスキップとなります。無意識のうちにこどもとの信頼関係が築かれ、それを土台にコミュニケーション能力が育まれ、その後の人生のいくつもの試練に立ち向かえる目に見えない力となるでしょう。こどもが文字に興味を持ち始めたら、なぞり読み(指でなぞりながら読み聞かせる)や二人読み(二人で声を合わせて読む)をするのも良いですね。日本語にはひらがなもカタカナも漢字もありますから、この好奇心の芽生えは貴重です。ただし、ひらがなを学習するのは公式には小学校に入学してからですので、就学前に音読教材として絵本を使うことは慎重に。こどもがみずから進んで学んで言葉を自分のものにするのを尊び、それを褒める姿勢を持ちましょう。

楽しい読み合いの後には、ストーリー性のある絵本について感じたことを言葉にしてみましょう。言葉にならない感動や沈黙も余韻として共有できると良いですね。知識豊富な科学絵本なら、ゲームのように5W1Hの問題を出し合って遊ぶのも良いでしょう。この時、使用言語は日本語限



定です。いろいろな国の昔話絵本も、多文化理解と歴史理解の初めの一步になることでしょう。

赤ちゃんだって 絵本の大切さが分かる

最近、赤ちゃんの認知能力の発達が驚異的であることが分かってきました。

ある家庭からこんな報告がありました。赤ちゃんにどう扱われても頑丈なハードカバーの『じゃあじゃあびりびり』(偕成社)と



『じゃあじゃあびりびり』
まついのりこ

絵本を探すならココ! おすすめサイト

- 絵本ナビ
www.ehonnavi.net
- 東京都立図書館 Tokyo Metropolitan Central Library
www.library.metro.tokyo.lg.jp
- えほん50
www.j-sla.or.jp/recommend/2021ehon50-list.html





いう絵本を逆さまに持って開いたり閉じたりなめたりしていた赤ちゃんが、1歳近くになり、言葉はまだ出ませんが、繰り返し母親の所にその本を持って来るようになりました。繰り返し読みながら母親は気づきました。四角い小さな絵本は、母親の読む言葉と自分が生活で目にする物や耳にする音が結びついて、なにやら「楽しさ」が詰まっていると分かったようです。それからは、破られないようにしまっておいたハードカバーではない絵本を手にしても、くちやくちやびりびりには扱わないというのです。

絵本には力があります。お母さんご自身が選んだ本でお子さんとの読み合いをお楽しみください。絵本は、日本語での育児を楽しく強力なものにしてくれるでしょう。



読書後は感想を話し合う

小学生のお子さんには、年齢別ではなく日本語の習熟度レベルで絵本、挿絵の少ない本、活字の多い本を数冊選書するのがポイントです。選書は子ども本人の自由が望ましいですが、そのこ

もの日常をよく知る大人が、ほんの少し難しい本、挑戦する本を薦めるとぐっと関心や意欲が違ってきます。まずは下読みをして作品の理解を深めてから、お子さんにゆっくり、はっきり、心をこめて読んでください。ユーモアのある長新太さんの『ゴムあたまポンたろう』（童心社）



『ゴムあたまポンたろう』
長新太

やなぞなぞの本をはじめ、対話がたくさんできる本で言葉への関心が高まると良いですね。易しいレベルの絵本から多読して、「こんなに読んだね」というのも自信になります。

学年相当の日本語力を持つお子さんには、難度をプラス1上げて抽象度の高い読み物を一緒に読み、内容を話す時間をお持ちください。偉人伝、自己犠牲、

SDGsなどの内容も、9・10歳でもプライドを持って読もうとします。「誰と誰が出てきた?」「なぜか分かったでしょ?」と本を問題集みたいにしないこと。感動した所や、ここは分かりにくかったけれどこういうことだと思うなど、お母さんが言葉を補います。お子さんが光った感想を言ったら、大いに褒めてください。たとえだとしても日本語の発言を焦らせず、温かく最後まで聴きましょう。

本を読むための環境づくりを

「こどもに読書の楽しさ・必要性を分かってもらうにはどうすれば良いですか?」という質問をよくもらいます。そんな時、そっとお尋ねすることになっています。「お母さんは本を読むのはお好きですか」「ひと月に何冊、雑誌や週刊誌以外の読書をなさいますか」「お子さんと同じ本を読んで話し合ったことがありますか」「読書はなぜ必要なのですか」。

読書は体験ですから環境づくりがおすすです。まず、リビングにお子さん専用の本を置くスペースを作ってください。もちろんお母さんのも独立して。本は大事、日本語も大事というメッセージが日





常生活の一隅に常に存在するようにしましょう。

補習授業校の小学2年生を受け持った時、英語から訳された絵本作品が教科書にあり、原書を教室に持って行きました。英語のほうがすでに得意だった子どもたちは喜びました。ある母親が、日本にいる祖母に日本語訳がある絵本をまとめて送ってもらいました。母親は息子用の書棚を作り、並べていたそうです。しばらくの間、親子で両方を楽しみ、英語偏重の危機を乗り越えたと報告をもらいました。

生活体験の充実が 読解力・思考力につながる

子どもを見ていると、充実した体験には必ず仲間がいて、遊びにしても相談して冒険が遂行されます。そして楽しいこと、はらはらしたこと、喧嘩したことなど、過程で起こるさまざまな事件は誰かに伝えたいくなります。それには多くの語彙や表現方法が必要になります。日本語の出番です。勉強も聞くだけではだめで、学んだことを人に伝えるとしっかり身に着くといわれます。言葉の学習も同じでしょう。

調査によると、本を読む冊数の減少は止まっているようですが、読解力低下は数の問題ではなく、五感を使う体験の機会が減少していることから来る問題だと思っています。文章を読み解く力が読解力ですが、その解を自分なりに解釈して

誰かに伝えることが重要な時代になっています。間接的であっても、自然の中で自由に仲間と遊ぶ体験や家庭の中で体を動かして物を創る体験など、体験量が豊富だと多様な物の見方ができます。読解力はコミュニケーション能力だともいわれます。豊かな体験は、豊かな人とのつながりも創造するというわけです。

10歳の壁を乗り越ろう

「10歳の壁」という言葉をご存知ですか。ここ10年ほど、こどもの成長は9・10歳にかけて大きく転換すると指摘されるようになりました。抽象的な概念を理解するとか、自分を客観的にとらえ自己肯定感や劣等感を持つなどがその傾向です。現実的には学習に躓くこどもが出てきたり、人間関係に悩むこどもが出たり、成長の「壁」、言い換えると「挑戦に値する変化」が見られる時期だといわれています。子どもたちに読む本も、幼児期と小学校の低学年、小学3・4年生向けに読む本とではこのことを意識して選書をしています。主人公と同じ学年の

3年生には児童虐待の『どーしたどーした』（集英社）、4年生には祖父の死を描く『かないくん』（ほぼ日）、『かたあしだちょうのエルフ』（ポプラ社）は自己犠牲がテーマです。

文字が読めるようになると、読み聞かせをしなくなるお母さんが多くいます。しかし、この10歳の壁の時期こそこどもに寄り添い、一緒に本を読み合う挑戦に値するのではないのでしょうか。活字の本への移行期にこそ、日本語へのサポートが求められていると思うのです。

取材協力

宮地敏子

ニューヨーク補習授業校教諭、洗足学園短期大学幼児教育科教授、デリー大学東アジア研究科講師を経て、現在は国際幼児教育学会理事。海外子女教育振興財団の通信教育「幼児コース」の監修を担当。児童書に「サムライハット ニューヨークに行く」、翻訳絵本に「やまあらしぼうやのクリスマス」「ぞうのマハグリ」、共著で花鳥風月をテーマにした友禅染絵本「はなともだち」「あいうえおつきさま」など。



『どーしたどーした』
天童荒太・荒井良二



『かたあしだちょうのエルフ』
小野木学



『かないくん』
谷川俊太郎・松本大洋

英語で本を読むために 知っておくべきこと



こども自身が読めるレベルで

英語で本を読むことにより、自然な文脈でより多くの単語に触れることができます。楽しみの一つとして読書に取り組み、英語を学ぶ意欲にもつながるでしょう。本選びで大切なポイントは、こどもの興味・関心に合っていること、こども一人でも読めるレベルの英語であることです。年齢に適した本であっても英語のレベルが高すぎて読めない場合は、対象年齢を少し下げましょう。Picture bookやGraphic novelなど、視覚的に楽しめる本から読み始めても良いと思います。小学校低学年には、イラストに親しみがあ次々と読み進められるシリーズ物の『Pete the Cat』(HarperCollins)や『An Elephant & Piggie Book』(Hyperion Books for Children)がおすすめです。高学年には英語の本を読むきっかけとして、映画化されている本を薦めてみましょう。児童文学で有名なRoald Dahl氏の『Charlie and the Chocolate

Factory』『The BFG』『Matilda』『James and the Giant Peach』(すべてPuffin Books)などは、本と映画を合わせて楽しむことができますよ。

オーディオブックや対話で 理解を深める

読み聞かせをする時には、①抑揚をしっかりつけながら(登場するキャラクターになりきって)、②リラックスできるテンポで不自然な遅さにならない程度に、③本をこどもに見せながら、読みましょう。ストーリーを追いやすいように、ときどきこどもに質問したり、対話したりしながら読み進めるのもおすすめです。もし英語で読み聞かせをするのが難しければ、オーディオブックを活用すると、こどもは聞きながら英語を読むことができます。

本を読み終わったら、内容について興味を示すような質問や対話を促すと本の理解が深まり、コミュニケーション手段としても読書が楽しいものになります。Who、What、When、Whereなどの具体的事実を問うのも良いですし、読み聞かせの間に「What do you think will happen next?」などと聞き、先を想像することも言語習得には必要なスキルです。

親子で楽しむことが第一歩

読書の楽しさを分かってもらうには、

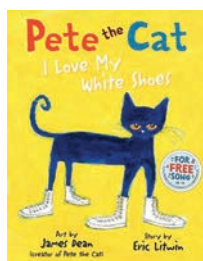
きっかけ作りが重要です。図書館に行っておもしろそうな本はないかと一緒に見て回り、手に取ってみましょう。最初はこどもが好きな漫画の英語版から始めるのもおすすめです。日本の漫画は数多く英語に翻訳されています。英語学習者にとって、ある程度内容を理解したうえでたくさんの単語に触れることは大切です。こどもが日本語で楽しいと思う本の英語版を薦めるのも良いでしょう。

他言語で本を読むことは容易ではありません。数日で読める薄い本から取り組みれば1カ月に数冊読むことができ、その達成感から意欲が高まることもあります。1日1章など、読む量を決めて習慣づけることも大切です。読書が楽しいものにならなくては習慣として続きません。学習というよりは、リラックスした環境や時間に読書ができるように、家庭で配慮することが大切です。親もこどもと一緒に時間に読書に親しむなど、家族で読書習慣を共有する時間を持ちましょう。

取材協力

ニューヨーク育英学園 廣田千里

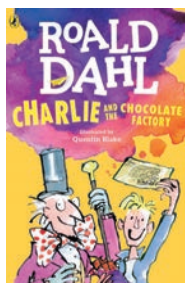
日本の公立高等学校での英語教職経験を経て、2013年ニューヨーク大学(NYU)でTESOL修士号を取得。2019年よりニューヨーク育英学園全日制でESLを教える。現在、英語科主任として学園の英語カリキュラム・マネジメントを行っている。



『Pete the Cat: I Love My White Shoes』
James Dean, Eric Litwin



『An Elephant & Piggie Book: Today I Will Fly!』
Mo Willems



『Charlie and the Chocolate Factory』
Roald Dahl



『The BFG』
Roald Dahl



『Matilda』
Roald Dahl



『James and the Giant Peach』
Roald Dahl

新型コロナウイルス経済対策法案 1.9兆ドルのコロナ救済パッケージ

ピルズベリー法律事務所
ジャパンプラクティスリーダー
奈良房永(ニューヨーク州弁護士)
fusae.nara@pillsburylaw.com

バイデン大統領は2021年3月、新型コロナウイルス経済対策法案に署名し同法が成立しました。米国救済計画法は、経済の安定、雇用拡大の保護、パンデミックによる影響の緩和を目的とした大規模な支出パッケージです。ここでは法案の重要な要素の例を解説します。

企業への支援

650ページ近いこの法律は、経済活性化、中小企業その他特に被害の甚大な産業の支援を目的とした多くの条項が含まれています。米国救済計画法は、経済損害災害ローンへの資金を増額するとともに、一定の非営利団体・デジタルニュースサービスに対する、給与保護プログラム(Paycheck Protection Program)の第2ラウンドの資金提供を行います。また、同法は、2020年末に署名された前回の新型コロナウイルス救済立法で初めて承認された、芸術・芸術の場に対する助成金への資金援助を強化します。

同法には、レストランの支援専門の救済プログラム(Restaurant Revitalization Fund)が新たに盛り込まれており、対象となるレストラン、バー、フードスタンドその他関連する事業者各最大1000万ドルの助成金が供与されます。助成金は、一定の基準に基づき、申請受付順に配布され、この業界の給与、ローン、賃料、維持費その他パンデミックの間に生じた費用に充てることができます。

さらに、多くの雇用者に関して、同法は、適格要件を満たす企業が支払った適格要件を満たす従業員の有給病気休暇について、給与税を100パーセント税額控除することを規定しています。この

税額控除は、当初2020年3月に制定された家族ファースト新型コロナウイルス対策法(Families First Coronavirus Response Act)の措置を延長するもので、現在、新型コロナウイルスワクチンを接種するための従業員の休暇も、還付つき税額控除の対象となる有給病気休暇に含まれます。

住宅・住宅ローン・賃料・光熱費補助

パンデミックから約1年が経過し、何百万人ものアメリカ人が住宅ローン・家賃の支払いを滞納しています。連邦判事が米国疾病管理予防センター(CDC)の現行の立ち退きモラトリアムは、議会の権限の行使として違憲であると判断しました。住宅危機の可能性を受け、同法は、賃料・光熱費支援、立ち退き要求禁止措置、緊急家賃補助に450億ドルを提供します。この中には、住宅所有者の新型コロナウイルスによる経済的苦境の緩和、差押え・住宅ローン延滞・デフォルトの防止を目的とした100億ドル近い住宅所有者支援基金(Homeowner Assistance Fund)が含まれています。

このプログラムでは、パンデミックにより経済的打撃を受けた人々に対し、住宅ローン補助、住宅ローン遅延金返済の経済的支援、光熱費支払い補助、住宅所有者向け損害保険の保険料など一定の費用をカバーするための補助金が提供されます。



同法は、賃料・光熱費支払いを含む緊急家賃補助に200億ドルを提供します。また、苦境に立たされたコミュニティに対して低所得住宅エネルギー支援プログラム(Low-Income Home Energy Assistance Program)などを通じて住宅のエネルギー代・水道代の援助に50億ドル近いプログラムなどを提供することにより、各州がクリーンエネルギー・省エネプロジェクトの投資を行うようにインセンティブを与えることを目指しています。しかし、同法は、連邦レベルの新たな住宅立ち退きモラトリアムは実施せず、CDCの命令を法典化して温存することはしませんでした。

● 本稿の原文(英文)については、www.pillsburylaw.com/en/news-and-insights/congress-passes-covid-19-relief-package-march-2021.htmlを、原文(日本語)そのほかのアメリカにおける日本企業の活動に関わる日本語ニュースレターはjapanese.pillsburylaw.com/newsをご参照ください。

ピルズベリー法律事務所

1世紀近くにわたり、日本企業の事業拡大や紛争解決に助言してきたアメリカ大手法律事務所。弁護士総数700人以上。多くの日・英バイリンガルの弁護士・スタッフが日本企業に法律サポートを提供。
Tel: 212-858-1000
HP: japanese.pillsburylaw.com



豊かな水源が潤す自然美

オリンピック国立公園

ワシントン州

世界遺産とは●地球の生成と人類の歴史によって生み出され、未来へと受け継がれるべき人類共通の宝物としてユネスコの世界遺産条約に基づき登録された遺産。1972年のユネスコ総会で条約が採択され、1978年に第1号が選出された。2020年7月現在、167カ国で1121件(文化遺産869件、自然遺産213件、複合遺産39件)が登録されている。

ワシントン州の北西部、オリンピック半島に位置するオリンピック国立公園。約100万エーカーもの広大な敷地のうち、およそ95%は手つかずの自然が今も残っている。標高7980フィートの公園内最高峰となるオリンパス山を中心に広がるのは、山岳地帯、温帯雨林地帯、海岸地帯の3つのエリア。ワシントン州は、アメリカ国内でアラスカの次に氷河が多い地として知られており、今も多くの氷河が残っている。かつて氷河に覆われていた山岳地帯は長い年月をかけて浸食が進み、急峻な山々や深い峡谷が形成されていった。オリンパス山の西側の裾野では年間100~170インチもの大量の雨が降り、一帯が苔むした温帯雨林となっている。また、太平洋に面した全長73マイルもの海岸線は自然の姿を維持しており、美しい岬や断崖、沖に浮かぶ島々といった絶景が広がっている。この変化に富んだ地形と環境は、多様な動植物の生態系を生み出した。ほかでは見ることでできない自然美、そしてこの地で築かれた独特の生態系が評価され、1981年に世界自然遺産に登録された。



上/ホー・レインフォレストにある Hall of Mosses Trail は、幻想的な苔の森 左下/大きいと1100パウンドもあるルーズベルトエルク 右下/海岸には奇岩がポコポコと突き出ている ©Danielle Archuleta

3つのエリアを満遍なく楽しむ

まずは、オリンピック国立公園の象徴とも言える温帯雨林地帯へ。ここにはホー・レインフォレストとキノート・レインフォレストと呼ばれる2つの森がある。ホー・レインフォレストに一歩足を踏み入れれば、そこは神秘的な苔の森。この公園内には、100種以上の苔が自生している。立ち並ぶ木々は皆、苔や地衣類でびっしりと覆われており、まるで緑のカーテンに閉ざされた秘密の楽園のようだ。キノート・レインフォレストでは、キノート川沿いに湖や小川、湿地が点在しており、ホー・レインフォレストとは違った雰囲気を楽しめる。温帯雨林をハイキングする際には、野生生物にも注目して欲しい。北アメリカ最大のエルク(ヘラジカ)であるルーズベルトエルクはこの地一帯を群れで行動しており、目撃率が高い。また、バナナスラッグという黄色いナメクジは太平洋岸北部の固有種で、大きさは6~8インチ、平均寿命は6年にもなるのだそう。雨林の中を歩けば、いたる所で彼らの足跡を見つけられるはず。

公園の北側に位置するクレセント湖は、氷河の浸食によってできた透明度の高い氷河湖。周辺にはロッジやレンジャー・ステーションなどがあり、かつてはルーズベルト大統領などの著名人も訪れたのだそう。ハイキングはもちろん、ボートやカヤックといった水上アクティビティも楽しめる。公園の西部、海岸エリアではカラロック・ビーチとルビー・ビーチが人気。美しい砂浜の向こうには真っ直ぐに伸びた水平線が広がり、一面が真っ赤に染まるサンセットには多くの人々が訪れる。アザラシやイルカの姿がよく見られ、運が良ければクジラやラッコも見られるチャンス。

オリンピック国立公園には固有種も多いので、生物に注目しながら楽しもう。

遺産プロフィール
オリンピック国立公園
Olympic National Park
登録年 1981年
遺産種別 世界自然遺産
www.nps.gov/olymp/index.htm

文/齋藤春菜 ●物流会社に営業職、出版社で旅行雑誌の編集職を経て渡米。思い立ったら国内外を問わずふらりと旅に出るは、その地の文化や人々、景色を写真に収めて歩く。世界遺産検定1級所持。

こどもたちが自分らしさを大切に、 刺激を受けられる場所を提供したい

様々な業界で活躍中の話題の人に、過去、現在、そして未来について聞く。

Text by
Haruna Saito



女優・モデル
本田真穂さん

可能性に惹かれてアメリカへ

中学生の時に原宿でスカウトされて、19歳の頃に大学進学をきっかけにモデル・女優を始めました。ニューヨークに移住したのは2009年。もともと旅行で来た時に町の雰囲気やすごく良いなと思い、語学留学で再度渡米しました。その時に演技のプロフェッショナルスクールへ何度か見学に行き、今までとはまったく異なる演技へのアプローチに感銘を受けたんです。私はもともと学校には通わず現場で経験を積んで、「どう見えるか」だけにフォーカスしており、自分の内面からアプローチできていませんでした。でもニューヨークに来たら、演技力ってというのは感性や才能だけでなく技術で向上できるんだということがはっきり分かり、学びたい、上達したいと思ったんです。

2011年の冬には、ニューヨークを拠点に映像制作を手がける日本人クリエイターチーム「デルック (derrrrruq)」を結成しました。メンバーは脚本家、監督、そして俳優である私の3人です。インディーズドラマのクリエイター集団として、テレビ局や有名な制作会社が作るようなものではなく、LGBTQ+や女性の描き方など、メインストリームのメディアで

きちんと映されないものの制作に取り組んでいます。2014年には初作品のウェブドラマ『2nd Avenue』を配信し、今年の初めに日本で配信開始となった新作ドラマ『報道バズ』は、現在アメリカでもAmazonプライムで配信をスタートしました。私たち日本人はアメリカに来るとマイノリティな存在なので、必然的にアイデンティティを問われる環境に置かれます。その環境が日本への愛情を加速させることもあるし、過去の自分や今まで置かれていた状況を客観的に見る機会も自然と増えると思うんです。そういうものを、私たちは作品に反映させています。

ヨマイノリティとしての苦労もある

やはりアメリカではアジア人としての役が少ないなと感じます。たとえばツーリストや芸者、ファーマシストなど、ステレオタイプ的な決まった役柄が多いですね。ニューヨークに来てすぐの頃は、自分の技術不足や経験不足のせいもあってそういう役ばかりで、ここではマイノリティなんだというのを突きつけられました。ただ、アメリカには俳優のユニオンがあるのが日本とは異なる点です。ユニオンには細かい規定があり、その条件に基づいて交渉ができるので、俳優の環境を守ってくれるという点ではとてもありがたく安心感があります。



『報道バズ』という作品

ネットドラマ『報道バズ』を制作するきっかけとなったのが、HBOのドラマ『The Newsroom』。このドラマは、実際に起きた社会問題や時事問題が、視聴者の記憶に残っているうちに配信されるフィクショ

ン。その構成がすごくおもしろくて、私たちが報道番組をテーマにドラマを制作するアイデアの一つになりました。



チームは3人しかいないので、ロケーションのハンティングやオフィスの壁のペンキ塗りなど、全部自分たちで走り回って制作するのは体力勝負で大変でした。また、インディーズドラマは異例ということで、配給先を見つけるのにも苦労しました。おかげさまで、現在は日本で10のプラットフォーム、アメリカではAmazonプライムで配信させてもらっています。

あとは、ニューヨークはカメラや照明などの技術をフリーランスでやっているクリエイターが多いんですね。クリエイティブの人たちの層が厚いので、おもしろいプロジェクトがあれば、一緒にやってくれるメンバーがおのずと見つかるんだなと感じました。

オンラインに可能性を感じて

今はパンデミックの渦中ですし、安全になるまでは業界が心配ですね。ただ、オンラインに可能性を感じてはいます。今まで役を取れたアメリカのドラマや映画がオンラインのものが多かったです。テレビ局だと視聴者がアメリカ在住なので、アジア人の役を日本人が演じていようが非日本人が演じていようが、日本語のセリフがめちゃくちゃだろうが視聴者には気になりにくいと思うのですが、NetflixやHulu、Amazonなどのオリジナル作品は世界中で見られるので、日本の視聴者が見た時に正しい配役ががすぐに分かってしまいます。そういうところからも、またほかの社会現象からも、エンタメ業界の流れ全体が「オーセンティックな配役を」という風になりつつあるように感じています。マイノリティに新しい機会を生み出すことができるオンラインには可能性を感じています。今後、おもしろい役がやれたら良いなと思っています。殺陣とアクションを習っ

ていたので、アクションもやってみたいですね。

デルックとしては、インディーズのチームなので、『報道バズ』のきっかけみたいに仲間が集まらないと制作をスタートできません。アイデアはいっぱいあるので、ぜひ『報道バズ』をたくさんの人に見ていただいて、一緒に作っていただける仲間を見つけていきたいです。



読者へ一言

このコロナ禍で大変な思いをされている方がたくさんいらっしゃると思います。今は最中という状況で一人一人のリアリティがまったく違いますが、その個々のリアリティがケーススタディになって、のちに全体像が見えてくるのだと思います。

実は私の友人がFacebookで「ニューヨーク情報共有」というグループを立ち上げました。私もモデレーターとして関わっていますが、日本語で在住者向けの情報を共有するグループで、日本帰国時の飛行機のレポートや感染者の情報共有など、未曾有の状況の中でお互いに情報を交換して助け合うためのグループです。書き込みを見ていると、日本人の結束というか、相互扶助の温かさを感じますね。とにかく今は、みんなでパンデミックを乗り切りましょう。

プロフィール

本田真穂

東京と北京での芸能活動を経て、現在はニューヨークを拠点に活動する俳優。日本人クリエイターチーム「Derrrrruq!!! (デルック)」のメンバー。全米映画俳優組合、米国テレビ・ラジオ芸能人組合 (SAG-AFTRA)、全米舞台俳優協会 (AEA) 加盟。出演作に『Maniac』(Netflix)、『The Newsroom』(HBO)、『Unbreakable Kimmy Schmidt』(Netflix)、『Time's Journey Through a Room』(The Play Company) など。俳優、プロデューサー、モデル業のかたわらブログやコラム執筆 (ELLE ONLINE、Huffpost Japan、NY ジャピオンほか) も手がける。

ブログ：<https://note.com/mahohonda>

Instagram：[@mahohonda_](https://www.instagram.com/mahohonda_)

Derrrrruq!!!：<https://www.derrrrruq.com/>

HodoBuzz (Amazon.com)：<https://www.amazon.com/HodoBuzz/dp/B08CNG1Q43>

Twitter：[@derrrrrq](https://twitter.com/derrrrrq)



北米最大の湿原地帯

エヴァーグレイズ国立公園

フロリダ州

世界遺産とは●地球の生成と人類の歴史によって生み出され、未来へと受け継がれるべき人類共通の宝物としてユネスコの世界遺産条約に基づき登録された遺産。1972年のユネスコ総会で条約が採択され、1978年に第1号が選出された。2020年7月現在、167カ国で1121件（文化遺産869件、自然遺産213件、複合遺産39件）が登録されている。

フロリダ州の南端に位置するエヴァーグレイズ国立公園は、北米最大の湿原地帯。フロリダ半島の真ん中にあるオキーチョビ湖から1日に数センチ～数メートルというゆっくりとした速度で流れる水が、この巨大な湿原地帯を作り出した。

約150万エーカーという広大な保護地区には標高差はほとんどないが、上流から下流にかけて温帯、亜熱帯、熱帯という異なる気候が存在する。上流にはマホガニーやガンボリンボなどの常緑樹、そしてアカガシやハックベリーといった熱帯性の広葉樹が生い茂っており、シカやハイロギツネなどの哺乳類も生息している。無数の小島が浮かぶ湿原下流の海岸地帯は、川の淡水と海の海水が混ざり合う場所。広大なマングローブの森が広がっており、ここに棲む魚やカニなどを狙う鳥類やアリゲーターも多く集まる。

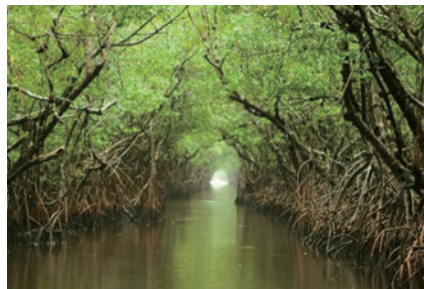
このように温帯と熱帯、淡水と海水に棲む植物が共存している類稀なエヴァーグレイズ環境は、複雑で多様な生態系を生み出している。現在確認されているのは哺乳類が40種以上、鳥類が360種

以上、魚類が300種以上、爬虫類が50種以上、そして固有種を含むおよそ1000種の植物だ。

エヴァーグレイズ国立公園は1979年に世界自然遺産に登録された。しかし、マイアミなどの周辺の都市がこの湿原地帯から生活用水を引いていること、また町開発が進んだことによる水位低下や水質汚染が原因で、湿地内の動植物は減少を続けている。公園内では現在、フロリダパンサーやマナティー、アメリカンクロコダイルを含む約40種が絶滅を危惧されている。1993年、エヴァーグレイズ国立公園は普遍的な価値を損なう重大な危機に晒されているとして、危機遺産リストに登録された。その後、漁業の取り締まりや湿地回復プロジェクトを経て2007年に危機遺産を脱したが、水質汚染が改善されず、2010年に再び登録されて現在に至る。

気分はまるで探検家!

まずは広大な湿原をハイキングしよう。観光客に人気のアンヒンガトレイル



上/湿原の水深はわずか4~12インチだが、幅は広い所で93マイルほど 左下/マングローブのトンネルは神秘的 右下/アリゲーターを観察する時は、20フィートは距離を空けよう © Rodney Cammauf

(Anhinga Trail) は、アリゲーターや水鳥が数多く見られる湿原のトレイルだ。舗装されたルート歩いていると、そこかしこにくつろいでいるアリゲーターが。マングローブの森を探検したいならカヤックがおすすめ。マングローブのトンネルを通ったり、野鳥や魚、爬虫類を間近に見たりと、まるでジャングルにきた探検家のような気分を味わえる。手軽にエヴァーグレイズ国立公園の歴史や魅力を知りたいなら、シャークバレー (Shark Valley) からトロッコに乗って出発する2時間のガイドツアーに参加しよう。この地を知り尽くしたナチュラリストが見どころを回りながら、エヴァーグレイズの生態系や環境のことをより詳しく説明してくれるだろう。

遺産プロフィール
エヴァーグレイズ国立公園
Everglades National Park
登録年 1979年
遺産種別 世界自然遺産・危機遺産
www.nps.gov/ever/index.htm

文/齋藤春菜●物流会社に営業職、出版社で旅行雑誌の編集職を経て渡米。思い立ったら国内外を問わずふらりと旅に出るは、その地の文化や人々、景色を写真に収めて歩く。世界遺産検定1級所持。

交通事故 自動車保険の心得

Kimura London & White LLP
木村ジョシュア弁護士

自動車保険への加入はアメリカのほとんどの州法で義務付けられていますが、the Insurance Research Councilの調査によると無保険車は全体のおよそ13%に上ります。つまり、相手の過失による交通事故で自分の車が大破したり怪我を負ったりした場合でも、10回に1回は相手が自動車保険に加入していない可能性があるということです。保険に加入していたとしても、州法で定められた最低限度額しか加入していない人は少なくありません。このような場合、自分には過失がなかったとしても、怪我の治療費や療養中の休業補償、弁護士費用に加えて精神的苦痛に対する補償などを、ご自身が加入している保険会社から受けることとなります。

UM/UIM補償の違いと重要性

UMはUninsured Motor Vehicle、UIMはUnder Insured Motor Vehicleを意味します。UM補償とは、交通事故の原因が相手の過失であるにも関わらず、その相手が保険に未加入だった場合に補償を受けるための保険です。州によっては、過失のあるドライバーが加入している保険の補償額が州法に定められた最低限度額以下だった場合には同様に適用されます。UIM補償とは、過失のあるドライバーが車両保険には加入しているものの、支払われる額の上限では補償が不十分だった場合に不足額を補うための保険です。

州法で定められている車両保険の最低限度額は低く、カリフォルニアを含むいくつかの州では対人賠償責任保険の最低限度額が1名につき1万5000ドルというだけでなく、一つの事故につき3万ドルが上限です。多くのドライバーが毎月の保険料

の支払いを抑えるために、最低限度額の車両保険を選択しています。しかし米国の医療費は非常に高額なため、そのようなドライバーの過失による交通事故に巻き込まれた場合には保険会社から支払われる補償では不十分で、治療費が自己負担となる可能性が生じます。弁護士を雇って相手を訴え正当な補償を求めたとしても、相手が資産を持っておらず支払い能力がない場合や、破産宣告を申し立てた場合にはどうすることもできません。

過去には事故によって後遺症が残る大怪我をして働けなくなったケースや、未成年者が死亡する事故の場合で相手に支払い能力がなく、最低限度額の1万5000ドルで示談を成立するしかないケースも実際にありました。UM/UIM補償は加入者自身を守るための保険であり、十分な額の補償に加入しておくことはとても重要なのです。

州ごとに異なる規程

UM/UIM補償に関する規程は州によって異なり、強制加入を基準としている州でも、書面で申請することで未加入を容認する州もあります。加入を義務付けている州でも、限度額は車両保険の限度内に限られる場合がほとんどであり、さまざまな細かい規定も存在します。

もともとは人的事故を補償するためのものでしたが、州によっては物損事故による損害も補償の対象となります。ただし、通常は事故車は補償の対象ではなく、車以外の物に対する補償額も3500ドル程度にとどまります。



アンブレラ保険

その名のとおり、傘のように自動車保険やホーム・オーナーズ保険などの上に存在する保険です。万が一こちらが交通事故の加害者となり訴訟を起こされて賠償責任を負い、その額が自動車保険で補償できる額を上回った場合、アンブレラ保険が補償をします。たとえば自動車保険の補償額の上限が30万ドルの場合、それを上回る額の支払いが発生したとしても、自動車保険が30万ドルを支払った後で、アンブレラ保険が不足分を引き受けてくれるのです。

どのような場合にせよ、事故による怪我が生じた場合には保険会社から提示される補償額をすぐには受け入れず、無料相談などを利用して経験豊かな弁護士の意見を聞くことが重要です。

※本コラムは顧客からの質問を一般的なケースに書き換えたものであり、読者への情報提供を目的としたものです。特定事例における法的アドバイスが必要な場合は、専門家に相談してください。

Kimura London & White LLP

交通事故などで怪我や後遺症を負った場合の保険会社との交渉や、円滑な相続のためのトラストや遺言の作成、契約やビジネス関連のトラブル解決等、幅広い分野でリーガルサービスを提供。

Tel: 949-293-4939 (日本語直通: みつだ)

949-474-0940 (英語)

HP: japanesespeakingattorney.com/ (日本語)

www.klw-law.com/ (英語)